

It-Tlieta, 2 ta' Settembru 2008

It-tishih tal-Eurojust u l-emenda tad-Deciżjoni 2002/187/GAI *

P6_TA(2008)0384

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-2 ta' Settembru 2008 dwar l-inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja bil-hsieb tal-adozzjoni ta' Deciżjoni tal-Kunsill dwar it-tishih tal-Eurojust u li temenda d-Deciżjoni 2002/187/GAI (5613/2008 — C6-0076/2008 — 2008/0804(CNS))

(2009/C 295 E/39)

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja (5613/2008),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 34(2)(b) tat-Trattat UE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 39(1) tat-Trattat UE, skond liema artikolu ġie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0076/2008),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 93 u 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Komitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A6-0293/2008),
1. Japprova l-inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja kif emendata;
 2. Jistieden lill-Kunsill sabiex konsegwentement ibiddel it-test;
 3. Jistieden lill-Kunsill biex jinfurmah jekk ikollu l-hsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
 4. Jitlob lill-Kunsill biex jerga' jikkonsultah jekk ikollu l-hsieb li jemenda l-inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja b'mod sustanzjali;
 5. Jistieden lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, wara d-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Liżbona, biex jagħtu prijorià lil kwalunkwe proposta futura li temenda d-Deciżjoni bi qbil mad-Dikjarazzjoni Nru 50 rigward l-Artikolu 10 tal-Protokoll dwar dispożizzjonijiet tranżizzjonali li jridu jkunu annessi mat-Trattat tal-Unjoni Ewropea, mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u mat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika;

It-Tlieta, 2 ta' Settembru 2008

6. Huwa determinat li jeżamina kull proposta futura bhal din bi proċedura urġenti bi qbil mal-proċedura msemmija fil-paragrafu 5 u f'koperazzjoni mill-qrib mal-parlamenti nazzjonali;

7. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tiegħu lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, kif ukoll lill-gvernijiet tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja.

TEST PROPOST MINN 14-IL STAT MEMBRU

EMENDA

Emenda 1

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda Premessa 5a (ġdida)

(5a) *Fid-dawl tal-Artikolu 86 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, huwa meħtieġ li titfassal Green Paper dwar it-twaqqif tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew.*

Emenda 2

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda Premessa 5b (ġdida)

(5b) *Hu meħtieġ li d-drittijiet tal-konvenuti u tal-vittmi jitqiesu waqt id-determinazzjoni ta' liema Stat Membru qiegħed fl-aħjar pożizzjoni biex iharrek jew jieh u azzjoni oħra ta' infurzar tal-liġi.*

Emenda 3

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda Premessa 8a (ġdida)

(8a) *Salvagwardji proċedurali xierqa, inkluż waqt l-investigazzjonijiet, huma kundizzjoni neċessarja sabiex id-deċiżjonijiet tal-qradi jkunu rikonoxxuti b'mod reċiproku fi kwistjonijiet kriminali. B'mod partikulari, deċiżjoni ta' qafas dwar id-drittijiet proċedurali għandha tkun adottata mill-aktar fis sabiex ikunu stipulati ċerti regoli minimi dwar id-disponibilità ta' assistenza legali għall-individwi fl-Istati Membri.*

It-Tlieta, 2 ta' Settembru 2008

TEST PROPOST MINN 14-IL STAT MEMBRU

EMENDA

Emenda 4

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franċiża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakkja u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda Premessa 8b (ġdida)

(8b) Huwa meħtieġ ukoll li l-Kunsill jadotta malajr kemm jista' jkun deċiżjoni ta' qafas dwar il-harsien ta' data personali pproċessata fil-qafas tal-koperazzjoni tal-pulizija u ġudizzjarja fi kwistjonijiet kriminali, li tipprovdi livell xieraq ta' harsien tad-data. L-Istati Membri għandhom jiggarrantixxu livell ta' harsien ta' data personali fil-liġi nazzjonali tagħhom li jkun tal-anqas ekwivalenti għal dak previst fil-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa għall-Protezzjoni ta' Indivdu fir-rigward tal-Ipproċessar Awtomatiku ta' Data Personali tat-28 ta' Jannar 1981 u l-Protokoll Addizzjonali tagħha tat-8 ta' Novembru 2001, u waqt li jagħmlu dan, għandhom iqisu r-Rakkomandazzjoni Nru R (87) 15 tas-17 ta' Settembru 1987 tal-Kumitat tal-Ministri tal-Kunsill tal-Ewropa lill-Istati Membri li tirregola l-użu ta' data personali fis-settur tal-pulizija, u wkoll jiżguraw il-harsien ta' data li ma tkunx ipproċessata awtomatikament.

Emenda 5

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franċiża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakkja u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda Premessa 8c (ġdida)

(8c) Huwa importanti li jkun żgurat harsien xieraq tad-data personali għat-tipi kollha ta' sistemi ta' skedar ta' data personali użati mill-Eurojust. F'dan ir-rispett, ir-Regoli ta' Proċedura dwar l-ipproċessar u l-protezzjoni ta' data personali fil-Eurojust⁽¹⁾ għandhom japplikaw ukoll għall-fajls manwali stutturati, jiġifieri, il-fajls relatati mal-każijiet li jingabru manwalment mill-membri nazzjonali jew mill-assistenti, u huma organizzati b'mod loġiku.

⁽¹⁾ ĠU C 68, 19.3.2005, p. 1.

Emenda 6

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franċiża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakkja u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda Premessa 8d (ġdida)

(8d) Waqt l-ipproċessar ta' data dwar il-kwantità ta' posta elettronika skond l-Artikolu 14(1), il-Eurojust għandu jiżgura li l-kontenut u t-titoli tal-posta elettronika ma jkunux żvelati.

It-Tlieta, 2 ta' Settembru 2008

TEST PROPOST MINN 14-IL STAT MEMBRU

EMENDA

Emenda 7

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda
Premessa 8e (ġdida)

(8e) *Persuni li kienu suġġetti għal investigazzjoni kriminali msejsa fuq talba tal-Eurojust, imma li għadhom ma tharrkux, għandhom jiġu infurmati dwar dik l-investigazzjoni mhux aktar tard minn sena wara li tkun ittiehdet id-deċiżjoni li ma jitharrkux.*

Emenda 8

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda
Premessa 8f (ġdida)

(8f) *L-Istati Membri għandhom jipprovdu rimedju ġudizzjarju fejn l-investigazzjoni tkun twettqet fuq talba tal-Eurojust fuq il-bażi ta' raġunijiet li b'mod evidenti ma kinux biżżejjed.*

Emenda 9

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 3

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Atikolu 5a — paragrafu 1

1. Sabiex twettaq il-kompiti tagħha abbażi ta' emerġenza, l-Eurojust għandha tistabbilixxi "Ċellula għall-Koordinazzjoni ta' Emerġenza" (ECC).

1. Sabiex twettaq il-kompiti tagħha abbażi ta' emerġenza, l-Eurojust għandha tistabbilixxi "Ċellula għall-Koordinazzjoni ta' Emerġenza" (ECC), **li għandha tkun kuntattabbli permezz ta' punt ta' kuntatt wiehed.**

Emenda 10

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 3

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Atikolu 5a — paragrafu 2

2. L-ECC għandha tkun komposta minn rappreżentant wiehed minn kull Stat Membru, li jista' jkun jew il-membru nazzjonali, id-deputat tiegħu jew tagħha, jew assistent intitolat li jissostitwixxi l-membru nazzjonali. **L-ECC għandha tkun kuntattabbli u tkun tista' taġixxi fi kwalunkwe mument kull erbgħa u ghoxrin siegħa.**

2. L-ECC għandha tkun komposta minn rappreżentant wiehed minn kull Stat Membru, li jista' jkun jew il-membru nazzjonali, id-deputat tiegħu jew tagħha, jew assistent intitolat li jissostitwixxi l-membru nazzjonali. **Ir-rappreżentant għandu jkun jista' jaġixxi fuq bażi ta' 24 siegħa kuljum.**

It-Tlieta, 2 ta' Settembru 2008

TEST PROPOST MINN 14-IL STAT MEMBRU

EMENDA

Emenda 11

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franċiża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 3

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Atikolu 5a — paragrafu 3

3. Meta f'każi urġenti, tehtieg titwettaq talba għal koperazzjoni ġudizzjarja f'diversi Stati Membri, l-awtorità kompetenti tista' tressaqha lill-ECC permezz tar-rappreżentant tal-Istat Membru tagħha fl-ECC. Ir-rappreżentant tal-Istat Membru konċernat fl-ECC għandu jibgħat it-talba sabiex titwettaq lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri rilevanti. Fejn **magħt** identifikata **l-ebda** awtorità nazzjonali **jew** mhuwiex possibbli li tiġi identifikata **b'mod f'waqtu**, il-membru tal-ECC għandu jkollu s-setgħa li jwettaq it-talba huwa stess.

3. Meta f'każi urġenti, tehtieg titwettaq talba għal koperazzjoni ġudizzjarja f'diversi Stati Membri, l-awtorità kompetenti tista' tressaqha lill-ECC permezz tar-rappreżentant tal-Istat Membru tagħha fl-ECC. Ir-rappreżentant tal-Istat Membru konċernat fl-ECC għandu jibgħat it-talba sabiex titwettaq lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri rilevanti. Fejn **magħt** identifikata awtorità nazzjonali kompetenti fi żmien xieraq, il-membru tal-ECC għandu jkollu s-setgħa li jwettaq it-talba huwa stess. **F'każ bħal dan, il-membru tal-ECC ikkonċernat għandu jinforma l-Kulleġġ bil-miktub u mingħajr dewmien dwar il-passi li ttiehdu u r-raġunijiet għan-nuqqas ta' identifikazzjoni tal-awtorità nazzjonali kompetenti fi żmien xieraq.**

Emenda 12

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franċiża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 4

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 6 — paragrafu 1 — punt a — subpunt vi

(vi) jiehdu miżuri investigattivi speċjali;

imħassar

Emenda 13

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franċiża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 4

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 6 — paragrafu 1 — punt a — subpunt vii

(vii) jiehdu kwalunkwe miżura ġustifikata għall-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni;

imħassar

It-Tlieta, 2 ta' Settembru 2008

TEST PROPOST MINN 14-IL STAT MEMBRU

EMENDA

Emenda 14

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 6

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 8

Jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri konċernati jiddeċiedu li ma jikkonformawx ma' talba msemmija fl-Artikolu 6(1)(a), 6(1)(g), 7(1)(a), 7(2) u 7(3), huma għandhom jinformat lill-Eurjust dwar id-deċiżjoni tagħhom u r-raġunijiet għaliha.

1. Jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri konċernati jiddeċiedu li ma jikkonformawx ma' talba msemmija fl-Artikolu 6(1)(a), 6(1)(g), 7(1)(a), 7(2) u 7(3), huma għandhom jinformat lill-Eurjust dwar id-deċiżjoni tagħhom u r-raġunijiet għaliha.

2. *L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-deċiżjoni tal-awtorità nazzjonali kompetenti tista' tkun suġġetta għal reviżjoni għidizzjarja qabel tigi kkomunikata lill-Eurojust.*

Emenda 15

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 7 — subpunt (c)

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 9 — paragrafu 4

4. Biex jilhaq l-oġġettivi tal-Eurojust, il-Membru nazzjonali għandu jkollu aċċess komplet għal:

4. Biex jilhaq l-oġġettivi tal-Eurojust, il-membru nazzjonali għandu jkollu aċċess komplet għal *jew tal-inqas ikun jista' jikseb*

(a) l-informazzjoni li tinsab *fir*-reġistri li ġejjin:

l-informazzjoni li tinsab *fit-tipi ta'* reġistri *nazzjonali* li ġejjin, *jekk dawn jeżistu fl-Istat Membru tiegħu jew tagħha*:

(i) rekords kriminali *nazzjonali*,

(i) rekords kriminali;

(ii) reġistri ta' persuni arrestati,

(ii) reġistri ta' persuni arrestati,

(iii) reġistri ta' investigazzjoni;

(iii) reġistri ta' investigazzjoni;

(iv) reġistri tad-DNA;

(iv) reġistri tad-DNA

(b) reġistri, *diversi minn dawk indikati fil-punt (a)*, tal-Istat Membru tiegħu li fihom informazzjoni li *jehtieg* sabiex ikun jista' jwettaq il-kompiti tiegħu.

(v) reġistri *ohra* tal-Istat Membru tiegħu *jew tagħha* li fihom informazzjoni *mehtiega* sabiex *hu jew hi* jkun/*tkun* jista'/*tista'* jwettaq/*twettaq* il-kompiti tiegħu *jew tagħha*.

It-Tlieta, 2 ta' Settembru 2008

TEST PROPOST MINN 14-IL STAT MEMBRU

EMENDA

Emenda 16

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 8

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 9a — paragrafu 3

3. Il-membri nazzjonali jistgħu, f'każi urġenti u fejn ma hemm *l-ebda* awtorità nazzjonali kompetenti *identifikata jew ma jkunx* possibbli li tiġi identifikata f'waqtha, jawtorizzaw u jikkoordinaw kunsenji kkontrollati.

3. Il-membri nazzjonali jistgħu, f'każi urġenti u fejn *mhux* possibbli *li tiġi identifikata* awtorità nazzjonali kompetenti fi żmien xieraq, jawtorizzaw u jikkoordinaw kunsenji kkontrollati. *F'każ bhal dan, il-membri nazzjonali kkonċernat għandu jinforma l-Kulleġġ bil-miktub u mingħajr dewmien dwar il-passi li ttiehdu u r-raġunijiet għan-nuqqas tal-identifikazzjoni tal-awtorità nazzjonali kompetenti fi żmien xieraq.*

Emenda 17

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 11 — subpunt -a (ġdid)

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 13, paragrafu 1

(-a) il-paragrafu 1 għandu jinbidel b'dan li ġej:

"1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-Eurojust jistgħu jagħtu u jiehdu mingħand xulxin kwalunkwe informazzjoni meħtieġa għat-twettiq tal-hidmiet tagħha f'konformità mal-Artikoli 4 u 5 skont ir-regoli dwar il-harsien tad-data stipulati f'din id-Deċiżjoni."

Emenda 18

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 11 — subpunt (b)

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 13, paragrafu 5

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-membri nazzjonali tagħhom ikun informat b'mod f'waqtu, fi stadju bikri, u malli l-informazzjoni tkun disponibbli, dwar *l-investigazzjonijiet kriminali kollha* li jikkonċernaw tliet Stati jew aktar, *li minnhom tnejn jew aktar ikunu Stati Membri, li jaqgħu taħt il-mandat tal-Eurojust u safejn ikun meħtieġ għall-qadi tal-funzjonijiet tal-Eurojust, b'mod partikolari fejn ittri rogatorji paralleli ikunu meħtieġa f'diversi Stati jew fejn hemm meħtieġa għall-koordinazzjoni mill-Eurojust jew f'każijiet ta' konflitti ta' ġurisdizzjoni pożittivi jew negattivi. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-obbligu tar-rappurtar ikun sorveljat fil-livell nazzjonali.*

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-membri nazzjonali tagħhom ikun informat b'mod f'waqtu, fi stadju bikri, u malli l-informazzjoni tkun disponibbli, dwar *kwalunkwe każ* li jikkonċerna tliet Stati jew aktar *u li dwaru kienu trażmessi lil tal-inqas żewġ Stati Membri talbiet għal jew deċiżjonijiet* dwar koperazzjoni ġudizzjarja, inkluż daww rigward strumenti li jimplimentaw il-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku.

It-Tlieta, 2 ta' Settembru 2008

TEST PROPOST MINN 14-IL STAT MEMBRU

EMENDA

Emenda 19

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 11 — subpunt (b)

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 13, paragrafu 6

6. Bhala l-ewwel pass, l-Istati Membri għandhom jimplimentaw il-paragrafu 5 fir-rigward ta' każijiet relatati mar-reati li ġejjin:

- (a) traffikar tad-droga,
- (b) traffikar ta' bnedmin u armi,
- (c) traffikar ta' skart nukleari,
- (d) traffikar ta' opri tal-arti,
- (e) kummerċ ta' speċi fil-periklu li jinqerdu,
- (f) kummerċ ta' organi umani,
- (g) *money laundering*,
- (h) frodi, inkluża frodi kontra l-interessi finanzjarji tal-Komunità,
- (i) falsifikazzjoni ta' muniti, inkluż l-euro,
- (j) terroriżmu, inkluż il-finanzjament tat-terroriżmu,
- (k) kriminalità ambjentali,
- (l) forom ohrajn ta' ***kriminalità organizzata***.

6. Bhala l-ewwel pass, l-Istati Membri għandhom jimplimentaw il-paragrafu 5 fir-rigward ta' każijiet relatati mar-reati li ġejjin:

- (a) traffikar tad-droga,
- (aa) ***sfruttament sesswali ta' tfal u pornografija bi tfal***;
- (b) traffikar ta' bnedmin u armi,
- (c) traffikar ta' skart nukleari,
- (d) traffikar ta' opri tal-arti,
- (e) kummerċ ta' speċi fil-periklu li jinqerdu,
- (f) kummerċ ta' organi umani,
- (g) *ħasil ta' flus*,
- (h) frodi, inkluża frodi kontra l-interessi finanzjarji tal-Komunità,
- (i) falsifikazzjoni ta' muniti, inkluż l-euro,
- (j) terroriżmu, inkluż il-finanzjament tat-terroriżmu,
- (k) kriminalità ambjentali,
- (l) forom ohrajn ta' ***reati fejn ikun hemm indikazzjonijiet bil-fatti li hija nvoluta organizzazzjoni kriminali jew fejn huma involuti atti kriminali serji***.

Emenda 20

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 11 — subpunt (b)

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 13, paragrafu 8

8. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-membri nazzjonali tagħhom jkun informat ukoll dwar

- (a) ***it-talbiet kollha għal koperazzjoni ġudizzjarja rigward strumenti adottati taħt it-Titolu VI tat-Trattat, inklużi l-istrumenti li jimplimentaw il-prinċipju ta' riknoxximent reċiproku, mibgħutin mill-awtoritajiet kompetent tagħhom f'każijiet li jinvolvu tal-anqas tliet Stati, li minnhom tnejn jew aktar ikunu Stati Membri***;

8. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-membri nazzjonali tagħhom jkun informat ukoll dwar

- (a) ***każijiet fejn kien hemm kunflitti ta' ġurisdizzjoni jew fejn hemm probabilità li jistgħu iqumu kunflitti bħal dawn***;

It-Tlieta, 2 ta' Settembru 2008

TEST PROPOST MINN 14-IL STAT MEMBRU

EMENDA

- (b) il-kunsenji kontrollati kollha u investigazzjonijiet diskreti li jaffettwaw tal-anqas tliet Stati, li minnhom tal-anqas tnejn ikunu Stati Membri;
- (c) *iċ-ċahdiet kollha* ta' talbiet għal koperazzjoni ġudizzjarja *rigward strumenti adottati taht it-Titolu VI tat-Trattat*, inklużi strumenti li jimplimentaw il-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku;
- (d) *it-talbiet kollha għal assistenza legali reċiproka li jaslu minn Stat li ma jkunx Stat Membru fejn jidher li dawn it-talbiet huma parti minn investigazzjoni li tinvolvi talbiet oħrajn mibgħutin minn dak l-Istat li ma jkunx Stat Membru lil, tal-anqas, żewġ Stati Membri oħrajn.*

- (b) il-kunsenji kontrollati kollha u investigazzjonijiet diskreti li jaffettwaw tal-anqas tliet Stati, li minnhom tal-anqas tnejn ikunu Stati Membri;
- (c) *diffikultajiet ripetuti jew* ċahdiet *rigward l-eżekuzzjoni* ta' talbiet għal, *u deċiżjonijiet dwar*, koperazzjoni ġudizzjarja inklużi strumenti li jimplimentaw il-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku;

Emenda 21

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 11 — subpunt (b)

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 13, paragrafu 9

9. Barra minn hekk, l-awtoritajiet kompetenti għandhom *imħassar* jipprovdu lill-membri nazzjonali bi kwalunkwe informazzjoni oħra li l-membri nazzjonali jqis meħtieġa sabiex iwettaq il-kompiti tiegħu.

Emenda 22

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 11 — subpunt (b)

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 13, paragrafu 10a (ġdid)

10a. Sa ... (*), il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi, fuq il-bażi tal-informazzjoni trazzmessa mill-Eurojust, rapport dwar l-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu, akkumpanjata, fejn hu xieraq, minn kwalunkwe proposta, inklużi proposti li jikkunsidraw iż-żieda ta' reati oħra għajr daww imsemmija fil-paragrafu 6.

(*) Tliet snin wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Deċiżjoni.

It-Tlieta, 2 ta' Settembru 2008

TEST PROPOST MINN 14-IL STAT MEMBRU

EMENDA

Emenda 23

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 13

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 14, paragrafu 4 u Artikolu 16, paragrafu 1

- 13) Fl-Artikolu 14(4) u 16(1), il-kliem *indici ta' jinbidlu bi* **imħassar**
"Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet li fiha";

Emenda 24

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 14

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 15, paragrafu 4 u Artikolu 16, paragrafu 1 u 2

- 14) Fl-Artikoli 15(4), 16(1), u 16(2) il-kelma *"indici"* **imħassar**
tinbidel bi "Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet";

Emenda 25

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 15 — subpunt (a) — subpunt (i)

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 15 — paragrafu 1 — parti introduttorja

1. Meta tkun qed tiġi proċessata data skond l-Artikolu 14(1), l-Eurojust tista' ttipproċessa biss id-data personali dwar persuni li, skond il-leġislazzjoni nazzjonali tal-Istati Membri konċernati, huma s-sugġett għal investigazzjoni kriminali jew prosekuzzjoni għal waħda jew aktar forom ta' kriminalità u ir-reati definiti fl-Artikolu 4, **bħal**:

1. Meta tkun qed tiġi proċessata data skond l-Artikolu 14(1), il-Eurojust jista' jipproċessa biss id-data personali **li ġejja** dwar persuni li, skond il-leġiżlazzjoni nazzjonali tal-Istati Membri konċernati, huma s-sugġett għal investigazzjoni kriminali jew prosekuzzjoni għal waħda jew aktar forom ta' kriminalità u r-reati definiti fl-Artikolu 4:

It-Tlieta, 2 ta' Settembru 2008

TEST PROPOST MINN 14-IL STAT MEMBRU

EMENDA

Emenda 26

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franċiża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 15 — subpunt (a) — supunt (ii)

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 15 — paragrafu 1 — punt l

(l) numri tat-telefon, data dwar ir-reġistrazzjoni ta' vetturi, kontijiet ta' indirizzi elettronici, data relatata ma' traffiku permezz tat-telefon u l-posta elettronika, rekords ta' DNA u ritratti.

(l) mudelli ta' identifikazzjoni tad-DNA, jiġifieri kodiċi b'ittri jew b'cifri li jirrappreżenta sett ta' karatteristiċi ta' identifikazzjoni tal-parti mhux kodifikanti ta' kampjun analizzat ta' DNA uman, jiġifieri l-istruttura kimika partikulari tad-diversi pożizzjonijiet (loci) tad-DNA;

(la) ritratti;

(lb) numri tat-telefon;

(lc) data marbuta ma' ammont ta' telefonati u posta elettronika li teskludi t-trażmissjoni ta' data dwar il-kontenut;

(ld) kontijiet tal-posta elettronika;

(le) data dwar ir-reġistrazzjoni tal-vetturi.

Emenda 27

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franċiża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 15 — subpunt (b)

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 15 — paragrafu 2

(b) Fil-paragrafu 2, tithassar il-kelma "biss";

imħassar

Emenda 28

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franċiża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 17a (ġdid)

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 23 — paragrafu 12

17a) L-Artikolu 23(12) jinbidel b'dan li ġej:

12. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jressaq rapport annwali lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

It-Tlieta, 2 ta' Settembru 2008

TEST PROPOST MINN 14-IL STAT MEMBRU

EMENDA

Emenda 29

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 18 — subpunt (a)

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 26 — paragrafu 1a

1a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Kulleġġ jista' effettivament ikun jista' jiftah Fajl ta' Hidma Analitika tal-Europol u li jkun jista' jipparteċipa fil-funzjonament tiegħu.

1a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Kulleġġ effettivament ikun jista' jiftah Fajl ta' Hidma Analitika tal-Europol, **kif imsemmi fl-Artikolu 10 tal-Konvenzjoni bbażata fuq l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar it-twaqqif ta' Uffiċju Ewropew tal-Pulizija (Konvenzjoni tal-Europol) ⁽¹⁾** u li jkun jista' jipparteċipa fil-funzjonament tiegħu.

⁽¹⁾ ĠU C 316, 27.11.1995, p. 2.

Emenda 30

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 18 — subpunt b

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 26 — paragrafu 2 — punt b

(b) mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 13 ta' din id-Deċiżjoni u skond **l-Artikolu 4(4)** tad-Deċiżjoni.../.../ĠAI, il-punti ta' kuntatt tan-Network Ġudizzjarju Ewropew għandhom, fuq bażi ta' każ b'każ, jinformaw lill-Eurojust dwar każijiet li jinvolvu żewġ Stati Membri u li jidhlu fil-kompetenza tal-Eurojust:

— **f'każijiet fejn probabbilment ikun hemm konflitti ta' ġurisdizzjoni,**

jew

— **f'każijiet ta' ċ-ċaħda ta' talba għal koperazzjoni ġudizzjarja rigward strumenti adottati taht it-Titolu VI tat-Trattat, inklużi strumenti li jimplimentaw il-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku.**

Il-punti ta' kuntatt tan-Network Ġudizzjarju Ewropew għandhom ukoll, fuq bażi ta' każ b'każ, jinformaw lill-Eurojust dwar il-każijiet kollha li jidhlu fil-kompetenza tal-Eurojust u li jinvolvu tal-anqas tliet Stati Membri.

Il-membri nazzjonali għandhom, fuq bażi ta' każ b'każ, jinformaw **lill-punti ta' kuntatt** tan-Network Ġudizzjarju Ewropew dwar il-każijiet kollha li għat-trattament tagħhom in-network jitqies li jkun f'pożizzjoni aħjar.

(b) mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 13 tad-Deċiżjoni dwar l-Eurojust u skont **l-Artikolu 4** tad-Deċiżjoni.../.../ĠAI, il-punti ta' kuntatt tan-Network Ġudizzjarju Ewropew għandhom, fuq bażi ta' każ b'każ, jinformaw **lill-membri nazzjonali tagħhom tal-Eurojust** dwar **il-każijiet l-oħra kollha li l-Eurojust hija meqjusa li qiegħda f'pożizzjoni aħjar biex tittrattahom.**

Il-membri nazzjonali għandhom, fuq bażi ta' każ b'każ, jinformaw **il-korrispondenti nazzjonali rispettivi tagħhom** tan-Network Ġudizzjarju Ewropew dwar il-każijiet kollha li għat-trattament tagħhom in-network jitqies li jkun f'pożizzjoni aħjar.

It-Tlieta, 2 ta' Settembru 2008

TEST PROPOST MINN 14-IL STAT MEMBRU

EMENDA

Emenda 31

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franċiża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 19a (ġdid)

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 27 — paragrafu 4

19a) L-Artikolu 27(4) għandu jinbidel b'dan li ġej:

4. "Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 3, it-trażmissjoni ta' data personali mill-Eurojust lil entitajiet imsemmija fil-paragrafu 1(b) u lill-awtoritajiet imsemmija fil-paragrafu 1(c) ta' Stati terzi li mhumex suġġetti għall-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa tat-28 ta' Jannar 1981 tista' ssir biss meta jiġi żgurat livell xieraq ta' protezzjoni tad-data li jkun evalwat skont l-Artikolu 28(3) tar-Regoli ta' Proċedura dwar l-ipproċessar u l-protezzjoni tad-data personali fil-Eurojust."

Emenda 32

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franċiża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 19 b (ġdid)

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 27 — paragrafu 5a (ġdid)

19b) fl-Artikolu 27 għandu jiddaħhal il-paragrafu li ġej wara l-paragrafu 5:

"5a. Darba kull sentejn, il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza, flimkien mal-Istat jew entità terza rispettiva msemmija fil-paragrafu 1(b) u (c), għandu jevalwa l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-ftehma ta' koperazzjoni rilevanti marbuta mal-protezzjoni ta' data li tiġi skambjata. Ir-rapport dwar din l-evalwazzjoni għandu jintbagħat lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni."

Emenda 33

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franċiża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 22 — inċiż 1a (ġdid)

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 32 — paragrafu 1 — subparagrafu 1

— l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għandu jinbidel b'dan li ġej:

It-Tlieta, 2 ta' Settembru 2008

TEST PROPOST MINN 14-IL STAT MEMBRU

EMENDA

"1. Il-President, fisem il-Kulleġġ, għandu jhejji rapport bil-miktub kull sena lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill [...] dwar l-attivitajiet u l-immanigġjar, inkluż l-immanigġjar tal-baġit, tal-Eurojust."

Emenda 34

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 22 — inċiż 1b (ġdid)

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 32 — paragrafu 1 — subparagrafu 2

— *it-tieni sub-paragrafu tal-paragrafu 1 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:*

"Għal dak il-ghan, il-Kulleġġ għandu jhejji rapport annwali dwar l-attivitajiet tal-Eurojust u dwar kull problema relatata ma' problemi fil-politika kontra l-kriminalità fl-Unjoni, enfasizzata bħala riżultat tal-attivitajiet tal-Eurojust. F'dak ir-rapport, il-Eurojust għandu jinkludi wkoll *analisi ta' sitwazzjonijiet meta l-membri nazzjonali jeżerċitaw il-poteri tagħhom kif imsemmija fl-Artikolu 5a(3) u fl-Artikolu 9a(3). Ir-rapport jista' wkoll jinkludi proposti għat-titjib tal-koperazzjoni ġudizzjarja fil-qasam kriminali.*"

Emenda 35

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 22 — inċiż 1c (ġdid)

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 32 — paragrafu 2

— *il-paragrafu 2 għandu jinbidel b'dan li ġej:*

"2. Kull sena, ir-rappreżentant tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jirrapporta lill-Parlament Ewropew dwar l-attivitajiet tiegħu [...]."

Emenda 36

Inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Renju ta' Spanja, tar-Repubblika Franciża, tar-Repubblika Taljana, tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, tar-Renju tal-Olanda, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Repubblika tas-Slovenja, tar-Repubblika Slovakka u tar-Renju tal-Iżvezja — att li jemenda

Artikolu 1 — punt 26

Deċiżjoni 2002/187/JHA

Artikolu 42 — paragrafu 2

2. Il-Kummissjoni għandha teżamina regolarment l-implimentazzjoni mill-Istati Membri ta' din id-Deċiżjoni u għandha tippreżenta rapport dwarha lill-Kunsill flimkien ma', jekk xieraq, il-proposti meħtieġa sabiex jitjiebu l-koperazzjoni ġudizzjarja u l-funzjonament tal-Eurojust. Dan għandu japplika b'mod partikolari għall-kapaċitajiet tal-Eurojust sabiex tappoġġa lill-Istati Membri fil-ġlieda kontra t-terroriżmu.

2. Il-Kummissjoni għandha teżamina regolarment l-implimentazzjoni mill-Istati Membri ta' din id-Deċiżjoni u għandha tippreżenta rapport dwarha ***lill-Parlament Ewropew u*** lill-Kunsill flimkien ma', jekk xieraq, il-proposti meħtieġa sabiex jitjiebu l-koperazzjoni ġudizzjarja u l-funzjonament tal-Eurojust. Dan għandu japplika b'mod partikolari għall-kapaċitajiet tal-Eurojust sabiex tappoġġa lill-Istati Membri fil-ġlieda kontra t-terroriżmu.